

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.

Calgary
Alberta
T2P 3M3

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Tonte de la pelouse/ Grass Cutting	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0121-13GP12/A	Date 2013-08-02
Client Reference No. - N° de référence du client W0121-13GP12	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier CAL-3-36012 (129)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-129-6093	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2013-07-12	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-08-29	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Izzotti, Diana	Buyer Id - Id de l'acheteur cal129
Telephone No. - N° de téléphone (403) 292-4421 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cet amendement 002 est porté à modifier la sollicitation comme suit:

1) À l'annexe A - Énoncé des travaux à la page 19 de 28:

Supprimer dans son intégralité:

“DESCRIPTION DES TRAVAUX

(1) NETTOYAGE PRINTANIER: Ratisser les surfaces gazonnées, pour ameublir la pelouse tassée et enlever la végétation morte, les feuilles, les pierres, les papiers, le sel, le sable et les autres débris accumulés pendant les mois d'hiver. Recueillir les déchets et les éliminer en-dehors du site. Immédiatement, dès que l'état du sol le permet, déchaumer les surfaces gazonnées à l'aide d'une déchaumeuse-peigneuse acceptée et recueillir toutes les accumulations pour les éliminer hors du site dans les secteurs visés sont ceux désignés A, E, 1, 2, 3 et 7 (voir le dessin de site Ci-joint). “

Insérez à sa place:

“DESCRIPTION DES TRAVAUX

(1) NETTOYAGE PRINTANIER: Dans les secteurs visés sont ceux désignés A, E, 1, 2, 3 et 7 (voir le dessin de site ci-joint). Ratisser les surfaces gazonnées, pour ameublir la pelouse tassée et enlever la végétation morte, les feuilles, les pierres, les papiers, le sel, le sable et les autres débris accumulés pendant les mois d'hiver. Recueillir les déchets et les éliminer en-dehors du site.

Dans les secteurs visés sont ceux désignés E, 1, 2, 3 et 7 seulement = Immédiatement, dès que l'état du sol le permet, déchaumer les surfaces gazonnées à l'aide d'une déchaumeuse-peigneuse acceptée et recueillir toutes les accumulations pour les éliminer hors du site.”

2) et de l'annexe B - BASE DE PAIEMENT (Page 23 à 27 de 28)

Supprimer la totalité de chacune des unités tableaux de prix A, B, C et D:

SECTEURS	Fréquence estimative = Une fois par année	Prix par occurrence	TOTAL (en \$)
A, E, 1, 2, 3 et 7	Nettoyage du printemps		

Et l'insérer dans chacune des unités tableaux de prix A, B, C, et D à sa place:

SECTEURS	Fréquence estimative = Une fois par année	Prix par occurrence	TOTAL (en \$)
E, 1, 2, 3 et 7	Nettoyage du printemps		
A	Nettoyage du printemps (sans déthatching / peignage		

Les soumissionnaires qui ont déjà soumis une offre sont priés de remplir cet amendement et de le soumettre à l'unité de réception des soumissions avant la date limite indiquée sur la page 1 de la demande d'offre à commandes.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes